

HANS KONGELIGE HØJHED STORHERTUGEN AF LUXEMBOURG:

Jacques POOS

Viceministerpræsident, udenrigsminister, minister for udenrigshandel, minister for samarbejde, økonomiminister og minister for små og mellemstore virksomheder, minister for statens finanser

HENDES MAJESTÆT DRONNINGEN AF NEDERLANDENE:

H. van den BRØK

Udenrigsminister

PRÆSIDENTEN FOR DEN PORTUGISISKE REPUBLIK:

João de Deus PINHEIRO

Udenrigsminister

HENDES MAJESTÆT DRONNINGEN AF DET FORENEDE KONGERIGE STORBRITANNIEN OG NORDIRLAND:

Lynda CHALKER

Stedfortrædende udenrigs- og Commonwealthminister

SOM, forsamlet i Rådet for de Europæiske Fællesskaber, efter at have udvekslet deres fuldmagter og fundet dem i god og behørig form,

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE BESTEMMELSER:

Artikel 1

De Europæiske Fællesskabers Domstol har beføjelse til at træffe afgørelse med hensyn til fortolkningen af:

- a) konventionen om, hvilken lov der skal anvendes på kontraktlige forpligtelser, åbnet for undertegnelse i Rom den 19. juni 1980, i det følgende benævnt »Rom-konventionen«
- b) konventionerne om de staters tiltrædelse af Rom-konventionen, som er blevet medlemmer af De Europæiske Fællesskaber efter det tidspunkt, hvor den blev åbnet for undertegnelse
- c) nærværende protokol.

Artikel 2

Alle nedennævnte retter kan anmode Domstolen om at træffe præjudiciel afgørelse om et spørgsmål, der rejses under en

retssag ved disse, og som vedrører fortolkningen af bestemmelserne i de instrumenter, der er nævnt i artikel 1, når de skønner, at en afgørelse om dette spørgsmål er nødvendig, for at de kan afsige dom:

- a) - i Belgien:
 - la Cour de Cassation het Hof van Cassatie og
 - le Conseil d'Etat de Råd van State
 - b) - i Danmark:
 - Højesteret
 - i Forbundsrepublikken Tyskland:
 - die obersten Gerichtshöfe des Bundes
 - i Grækenland:
 - ua anñuaua Aikasugria
 - i Spanien:
 - el Tribunal Supremo
 - i Frankrig:
 - la Cour de cassation og le Conseil d'Etat
 - i Irland:
 - the Supreme Court
 - i Italien:
 - la Corte suprema di cassazione og il Consiglio di Stato
 - i Luxembourg:
 - la Cour Supérieure de Justice i dens egen-
skab af kassationsret
 - i Nederlandene:
 - de Hoge Råd
 - i Portugal:
 - o Supremo Tribunal de Justiça og o Su-
premo Tribunal Administrativo
 - i Det Forenede Kongerige:
 - the House of Lords og andre retter, hvis
afgørelser ikke kan appelleres
- b) de kontraherende staters retter, når de fungerer som appelinstans.